

Aanbestedingsleidraad



Tolkdiensten

Centrum Indicatiestelling Zorg



Procedure:
Contactpersoon:
Datum:
Versie:
Status:

Openbare Europese aanbestedingsprocedure
Luc Jacobsz
~~11 maart~~ 25 april 2024
Rev0.24 (Naar aanleiding van de Nota van Inlichtingen)
Definitief

Begrippenlijst

Aanbestedende dienst	Ten aanzien van deze aanbesteding geldt het Zelfstandig Bestuursorgaan Centrum Indicatiestelling Zorg (hierna te noemen: CIZ) als Aanbestedende dienst.
Aanbestedingsleidraad	Onderhavige leidraad - inclusief alle daarbij behorende bijlagen, waaronder (maar niet uitsluitend) het Programma van Eisen en de concept Raamovereenkomst waarin de Aanbestedende dienst alle informatie heeft opgenomen die relevant is voor het doen van een Inschrijving en voor de uit te voeren opdracht, waaronder (maar niet uitsluitend) de beschrijving van de opdracht en de voor de opdracht geldende voorwaarden. Eventueel uit te brengen Nota('s) van Inlichtingen zal (zullen) tevens deel uitmaken van deze Aanbestedingsleidraad.
Aanbestedingswet	De meest recente versie van de Aanbestedingswet van 1 november 2012, houdende nieuwe regels omtrent aanbestedingen (Staatsblad 542, jaargang 2012).
Ad hoc	Aanvraag voor een tolkdienst die binnen 48 uur wordt aangevraagd.
ARVODI-2018	Algemene Rijksvoorwaarden voor het verstrekken van opdrachten tot het verrichten van diensten 2018.
Beoordelingsteam	De voor de beoordeling van de Inschrijvingen door de Aanbestedende dienst in het leven geroepen commissie bestaande uit onder andere materiedeskundigen en gebruikers.
Beste PKV	Beste Prijs Kwaliteit Verhouding. Bij dit Gunningscriterium weegt Aanbestedende dienst naast de prijs ook andere kwaliteitsaspecten mee in de beoordeling van de Inschrijvingen.
Bezwaartermijn	De termijn zoals genoemd in de artikel 2.127 Aanbestedingswet, waarbij geldt dat deze termijn tevens een vervalttermijn is.
Combinatie	Een samenwerking tussen twee of meer ondernemingen die als Inschrijver voor onderhavige aanbesteding een Inschrijving doet, waarbij iedere onderneming die deel uit maakt van de Combinatie een bijdrage levert aan de uitvoering van de opdracht.
Datum Gunning	Datum voorlopige gunning.
Eis	Een Eis is een Knock-out-criterium. De Inschrijving moet zonder enig voorbehoud aan de Eis(en) voldoen om voor Gunning in aanmerking te komen.
Gedragsverklaring Aanbesteden	De verklaring volgens de omschrijving in artikel 4.1 Aanbestedingswet 2012.
Geschiktheidseisen	Eisen die bepalen of een Inschrijver in staat is de opdracht uit te voeren.
Gunning	Ondertekening van de Raamovereenkomst door beide partijen.

Gunningsbeslissing	De keuze van de Aanbestedende dienst voor de Inschrijver met wie hij voornemens is de Overeenkomst waarop de procedure betrekking had te sluiten, waaronder mede wordt verstaan de keuze om geen Overeenkomst te sluiten.
Gunningscriteria/ Gunningscriterium	De criteria die de basis vormen voor de Gunningsbeslissing.
Inschrijver	Een Ondernemer die een Inschrijving heeft ingediend.
Inschrijving	De documenten die een Inschrijver heeft ingediend bij de Aanbestedende dienst in het kader van deze aanbesteding, bestaande uit alle verplicht in te dienen documenten overeenkomstig het gestelde in deze Aanbestedingsleidraad en eventueel later op verzoek van Aanbestedende dienst in te dienen documenten.
Kantoortijden	Deze tijden zijn: van 8:00-18:00 uur.
Knock-out-criterium	Dit betreft een eis. Het niet voldoen aan een Knock-out-criterium heeft uitsluiting van de Aanbestedingsprocedure tot gevolg.
Nota van Inlichtingen (NvI)	Module in het platform waarin de geanonimiseerde vragen en antwoorden op vragen van (potentiële) Inschrijvers zijn opgenomen, evenals eventuele wijzigingen in de Aanbestedingsleidraad, de concept Overeenkomst en/of andere aanbestedingsdocumenten (uit eigener beweging dan wel naar aanleiding van vragen van een potentiële Inschrijver(s)). De Nota('s) van Inlichtingen maakt (maken) integraal en bindend onderdeel uit van de Aanbestedingsleidraad en prevaleert (prevaleren) in geval van strijdigheid boven de Aanbestedingsleidraad.
Ondernemer	Een aannemer, leverancier of dienstverlener.
Opdrachtgever	Het zelfstandig bestuursorgaan Centrum Indicatiestelling Zorg, hierna ook wel "CIZ".
Opdrachtnemer	De Inschrijver met wie Opdrachtgever in het kader van deze aanbesteding een Overeenkomst voor de opdracht aangaat.
(Raam)Overeenkomst	Een schriftelijke overeenkomst tussen het CIZ en één of meer ondernemers met het doel gedurende een bepaalde periode de voorwaarden inzake te plaatsen overheidsopdrachten vast te leggen.
Programma van Eisen (PvE)	De (uitvoerings)eisen die de Aanbestedende dienst stelt ten aanzien van (het voorwerp van) de opdracht. De eisen hebben als Knock-out criteria te gelden.
TenderNed	De aanbestedingstool voor elektronisch aanbesteden, als bedoeld in artikel 4.13 Aanbestedingswet.
UEA	Het Uniform Europees Aanbestedingsdocument. Dit document is opgenomen in bijlage 5 bij de Aanbestedingsleidraad.
Uitsluitingsgronden	(Facultatieve) Uitsluitingsgronden zijn gronden waarop uitsluiting mogelijk is.

Werkdagen

Vijf dagen in de week, van maandag tot en met vrijdag
behoudens officiële feestdagen.

Inhoudsopgave

1.	Algemeen	7
1.1	Inleiding	7
2.	Organisatie	8
2.1	Maatschappelijk verantwoord inkopen	8
2.2	Contactpersonen in deze Aanbesteding	8
2.3	Planning	9
3.	De Opdrachtoomschrijving	10
3.1	Beschrijving en het doel van de Aanbesteding	10
3.1.1	Aanleiding en de huidige situatie	10
3.1.2	Het doel	11
3.2	Scope van de opdracht	12
3.2.1	Gewenste situatie	12
3.2.2	Binnen scope	13
3.2.3	Buiten scope	13
3.3	Omvang van de opdracht	13
3.4	Herzieningsclausule	13
3.5	Perceelindeling en samenvoegen van opdrachten	14
3.6	Looptijd	14
4.	Uitgangspunten voor deelname	15
4.1	Communicatie	15
4.2	(Samenwerkingsverbanden van) Inschrijver(s)	15
4.3	Tegenstrijdigheden en bezwaren	15
4.4	Inschrijfkosten	16
4.5	Voorbehoud/ niet gunnen	16
4.6	Klachtenprocedure	16
4.7	Toepasselijk recht en geschillen	16
5.	Voorwaarden	17
5.1	Voorschriften m.b.t. Combinatie van Inschrijvers	17
5.2	Voorschriften m.b.t. Onderaanneming	17
5.3	Voorschrift m.b.t. een beroep op draagkracht	17
5.4	Vormvereisten	17
5.4.1	Taal	17
5.4.2	Bijlagen	17
5.4.3	Ondertekening	17
5.4.4	Toepasselijke voorwaarden	18
5.4.5	Gestanddoeningstermijn	18
5.4.6	Indienen Inschrijving	18
5.5	Nota van Inlichtingen	18
6.	Eisen ten aanzien van Inschrijvers	19
6.1	Uitsluitingsgronden	19

6.1.1	Uniform Europees Aanbestedingsdocument (UEA)	19
6.1.2	Gedragsverklaring Aanbesteden (GVA)	19
6.1.3	Verklaring belastingdienst	19
6.2	Geschiktheidseisen	20
6.2.1	Financiële en economische draagkracht	20
6.2.2	Technische- en beroepsbekwaamheid	21
7.	Eisen aan de Opdracht en Gunningscriteria	23
7.1	Instemming met Eisen	23
7.2	Gunningscriteria	23
7.2.1	Gunningscriterium kwaliteit	23
7.2.2	Gunningscriterium prijs	25
8.	Beoordelingsprocedure	26
8.1	Minimale score kwalitatief Gunningscriterium	26
8.2	Beoordeling	26
8.3	Beoordelingsteam	28
8.4	Rangschikking	28
8.5	Wachtkamerovereenkomst	28
9.	Gunningsprocedure	29
10.	Overzicht bewijsstukken	29
11.	Bijlagen	30

1. Algemeen

Graag nodigen wij marktpartijen uit om een Inschrijving uit te brengen ten behoeve van de Openbare Europese Aanbesteding Tolkdiensten. In deze Aanbestedingsleidraad vindt u alle informatie terug die benodigd is voor de Inschrijving.

1.1 Inleiding

Dit document is de Aanbestedingsleidraad behorende bij de Europese aanbesteding en maakt onderdeel uit van de Aanbestedingsdocumenten. De Aanbestedingsdocumenten bevatten informatie die ondernemers een concreet inzicht biedt in de opdracht om zodoende te kunnen besluiten al dan niet een Inschrijving in te dienen. Het beschrijft de wijze waarop Inschrijvers een Inschrijving kunnen uitbrengen. Tevens wordt aangegeven op welke wijze het Beoordelingsteam de ingediende Inschrijving beoordeelt.

Inschrijvers dienen op basis van de verstrekte informatie een Inschrijving uit te brengen met inachtneming van de voorwaarden die in de Aanbestedingsdocumenten zijn geformuleerd. De aanbesteding wordt elektronisch uitgevoerd via TenderNed (zie www.tenderned.nl).

2. Organisatie

Het Centrum Indicatiestelling Zorg (CIZ) is een zelfstandig bestuursorgaan (ZBO), onder verantwoordelijkheid van het Ministerie van Volksgezondheid, Welzijn en Sport (VWS). Het CIZ is de landelijke poortwachter voor vraag gestuurde, publieke zorg en verantwoordelijk voor indicatiestelling. Dit betekent dat er een onafhankelijke en integrale beoordeling van de zorgvraag plaatsvindt, op basis van vastgelegde wettelijke bepalingen, beleidsregels en werkinstructies. Het zorgvuldig onderzoek vindt plaats met aandacht voor de mens; de regels zijn gelijk en toch is iedereen anders.

Het CIZ heeft de wettelijke taak om aanvragen voor de Wet langdurige zorg (Wlz) te beoordelen. De Wlz is er voor mensen die blijvend 24 uur per dag intensieve zorg in de nabijheid nodig hebben. De beoordeling van de Wlz, is de belangrijkste taak van het CIZ. Daarnaast heeft het CIZ een taak in het beoordelen van Wet zorg en Dwang (Wzd) aanvragen en tevens adviseert het CIZ de Sociale Verzekeringsbank (SVB) in het kader van de Dubbele kinderbijslag intensieve zorg (Dkiz).

Het CIZ heeft zes (6) vestigingen, te weten in Amsterdam, Utrecht (2x), Nijmegen, Rotterdam, en Zwolle. Op de locaties in Utrecht zijn de bedrijfsvoering onderdelen gevestigd. De overige locaties zijn regiokantoren waar de operationele teams verantwoordelijk zijn voor het indicatiestellingsproces.

Het aantal medewerkers is in 2023 is gegroeid naar 1350 (waarvan 1.077 FTE in vast dienstverband). Dit komt onder andere doordat de Wzd sinds 2020 bij het CIZ belegd is en de Wlz sinds 1 januari 2021 ook toegankelijk is voor cliënten met een psychische stoornis.

Voor meer informatie zie www.CIZ.nl.

2.1 Maatschappelijk verantwoord inkopen

Het CIZ streeft naar een duurzame bedrijfsvoering waarbij wij met onze activiteiten bijdragen aan een duurzaam, gezonde en veilige samenleving.

Duurzaam inkopen en social return, zijn begrippen die één van de uitgangspunten zijn binnen het Inkoopbeleid van het CIZ.

Per aanbesteding wil het CIZ, uitgaande van de laatste ontwikkelingen op het gebied van maatschappelijk verantwoord ondernemen, de markt prikkelen op sociaal en economisch gebied in de desbetreffende branche. Voor deze aanbesteding wordt daarom getracht duurzaam inkopen mee te nemen binnen de te verstrekken opdracht.

Met duurzaam inkopen wordt niet enkel naar de prijs gekeken, maar staat de kwaliteit van het product of dienst voorop waarbij rekening wordt gehouden met het milieu en de maatschappij.

2.2 Contactpersonen in deze Aanbesteding

U communiceert enkel met de Contactpersoon over deze aanbesteding.

Belangrijk: Alle communicatie gedurende de Aanbestedingsprocedure dient te geschieden via het TenderNed platform. Het rechtstreeks communiceren met andere CIZ-medewerkers dan hieronder vermeld met betrekking tot deze aanbesteding kan leiden tot uitsluiting.

Contactpersoon (1 ^e aanspreekpunt)	
<u>Naam</u>	<u>Functie</u>
Luc Jacobsz	Inkoopadviseur
Plaatsvervangend Contactpersoon (2 ^e aanspreekpunt)	
<u>Naam</u>	<u>Functie</u>
Bente Mulder	Inkoopadviseur

2.3 Planning

Hieronder volgt een weergave van de planning van de Aanbestedingsprocedure.

Het CIZ behoudt zich het recht voor wijzigingen in de planning aan te brengen c.q. van de planning af te wijken (met uitzondering van de wettelijk vastgestelde termijnen). In dergelijke gevallen worden alle Inschrijvers hierover tijdig via TenderNed geïnformeerd.

Activiteit	Datum
Publicatie Aanbesteding	maandag 11 maart 2024
Uiterste termijn indienen vragen t.b.v. 1 ^{ste} vragenronde	maandag 25 maart 2024, uiterlijk 11:00 uur
Publicatie 1 ^{ste} Nota van Inlichtingen	donderdag 4 april 2024
Uiterste termijn indienen vragen t.b.v. 2 ^{de} vragenronde	dinsdag 16 april 2024, uiterlijk 11:00 uur
Publicatie 2 ^{de} Nota van Inlichtingen	donderdag 25 april 2024
Sluitingsdatum indienen Inschrijving	maandag 27 mei 2024, uiterlijk 14:00 uur
Verzenden voorlopig gunningsbesluit	woensdag 26 juni 2024
Einddatum bezwaartermijn	woensdag 24 juli 2024
Verzenden definitief gunningsbesluit	donderdag 25 juli 2024
Ingangsdatum Overeenkomst	maandag 2 september 2024

Tabel 1: Tijdsplanning Aanbesteding

3. De Opdrachtomschrijving

In dit hoofdstuk treft u de omschrijving van de opdracht aan. De opdrachtomschrijving dient u te lezen in verbinding met het Programma van Eisen (PvE) dat te vinden is in bijlage 1.

3.1 Beschrijving en het doel van de Aanbesteding

3.1.1 Aanleiding en de huidige situatie

De aanleiding voor deze aanbesteding is het feit dat de maximale waarde van het huidige contract is bereikt. Voor de continuering van de tolkdienstverlening gaat het CIZ deze opdracht Europees aanbesteden, omdat de geschatte waarde het drempelbedrag overschrijdt van € 221.000 exclusief btw.

De tolkdienstverlening is een middel wat ingezet kan worden om het doel dat het CIZ nastreeft te waarborgen: *"het leveren van passende zorg voor nu en in de toekomst"*. Door de inzet van tolkdiensten wordt de taalbarrière tussen CIZ-medewerkers en haar klanten weggenomen en kan de CIZ-medewerker een goed beeld van de zorgbehoefte krijgen.

Zoals eerder benoemt, heeft het CIZ een taak in het onderzoeken van Wet langdurige zorg (Wlz) en Wet zorg en dwang (Wzd) aanvragen en het zo nodig afgeven van een indicatie, en het adviseren van de Sociale verzekeringsbank (SVB) bij aanvragen voor Dubbele kinderbijslag bij intensieve zorg (Dkiz). Er dient in alle gevallen zorgvuldig onderzoek plaats te vinden waarbij contact met de klant en/of zijn naasten, onderdeel is van het traject.

De tolkdienst kan dus worden ingezet in elke vorm van klantcontact bij bovenstaande trajecten, maar ook in het geval van bezwaarprocedures. Het is hierbij van belang dat de tolk letterlijk tolkt tussen de twee gesprekspartners. Het onderzoek bij een indicatieaanvraag kan worden gedaan middels dossieronderzoek, een huisbezoek en/of telefonisch- of digitaal contact. Als bij het plannen van een onderzoek duidelijk wordt dat de inzet van een tolk noodzakelijk is, dan wordt deze op voorhand gereserveerd. Het kan voorkomen dat er tijdens een huisbezoek pas blijkt dat er een tolk nodig is, dan wordt deze Ad hoc telefonisch of digitaal ingebeld of komt de tolk indien mogelijk naar locatie. Telefonische en digitale tolkdiensten kunnen zowel vooraf gereserveerd worden, als Ad hoc worden ingezet. Ad hoc betreft een dienst die binnen 48 uur wordt aangevraagd.

Bij de inzet van een tolk geldt dat de tolk in staat moet zijn om de vertrouwelijkheid van het gesprek te waarborgen en dat de tolk niet emotioneel betrokken is of raakt bij de klant en/of het traject.

Tolkdienst op locatie (huisbezoek)

Bij deze dienst is de tolk samen met de CIZ-medewerker en de klant aanwezig op locatie. Hierbij is er sprake van oogcontact tussen beide gesprekspartners waarmee het gesprokene en de lichaamstaal wordt ondersteund. Dit is de meest voorkomende type tolkdienst, gezien de aard van het werk van het CIZ. Persoonlijke gesprekken duren gemiddeld één uur. Deze tolkdiensten worden vooraf gereserveerd door het CIZ, waarbij het in specifieke gevallen nodig kan zijn dat de levering van een tolk Ad hoc plaatsvindt.

Telefonische tolkdienst

Deze tolkdiensten worden op Ad hoc basis óf door middel van reservering vooraf aangevraagd. Het gaat om de inzet van een tolk vanaf een andere locatie dan dat de CIZ-medewerker en haar klant zich bevinden. De tolk voert vervolgens via de telefoon de werkzaamheden uit. Telefonische gesprekken duren gemiddeld 15 minuten.

Digitale tolkdienst

De digitale tolkdienst wordt uitgevoerd via een videoverbinding en worden Ad hoc of door middel van reservering vooraf aangevraagd. Het gaat om de inzet van een tolk vanaf een andere locatie dan dat de CIZ-medewerker en haar klant zich bevinden. Via een videoverbinding wordt contact gelegd, waarbij spraak en video wordt gebruikt om te communiceren. Digitale gesprekken duren gemiddeld 30 minuten.

De videobel tool die het CIZ sinds 2020 gebruikt is 'WeSeeDo' (www.weseedo.nl). Echter sluit het CIZ niet uit dat in de toekomst met een andere tool gewerkt moet kunnen worden. Wijzigingen hiervan gaan in overleg tussen het CIZ en Opdrachtnemer.

Aanvraagproces

Een medewerker van het CIZ kan een aanvraag voor een tolkdienst doen en/of gebruikmaken van een tolk. Een tolk kan zowel telefonisch als digitaal worden aangevraagd. Momenteel heeft elke regio binnen het CIZ een eigen klantcode. Wanneer er telefonisch een tolk wordt aangevraagd, kan gebruik worden gemaakt van deze code. Bij een aanvraag online kan elk team middels eigen inloggegevens een tolk aanvragen. De ervaringen in de praktijk leert dat deze inloggegevens vaak vergeten of moeilijk terug te vinden zijn, omdat er veel teams zijn die niet regelmatig een tolk aanvragen.

Verdeling afname tolkdiensten

De afname van tolkdiensten van 15-04-21 tot en met 10-12-23 is terug te vinden in bijlage 2. De volgende specificaties staat hierin opgenomen:

- Aanvragen per taal;
- Aanvragen per type tolkdienst.

In onderstaande tabel is van 01-02-21 tot en met 31-12-23 een procentuele verdeling per jaar weergegeven in het type tolkdienst.

	Op locatie	Telefonisch	Digitaal	Totaal aantal aanvragen
2021 (feb-dec)	70%	19%	11%	1496
2022	80%	15%	5%	2475
2023	82%	17%	1%	2911
Totaal aantal	5.404	1.158	320	6882

Tabel 2: Procentuele verdeling per jaar weergegeven in het type tolkdienst

De in bijlage 2 beschreven informatie is op basis van historische gegevens en bieden geen garantie voor de toekomst. Hier kunnen dan ook geen rechten aan worden ontleend.

3.1.2 Het doel

Met deze aanbesteding beoogt het CIZ te komen tot het sluiten van een Raamovereenkomst voor het leveren van tolken met één Opdrachtnemer. Aanvullende doelstellingen zijn:

- Het realiseren van een eenduidige inzet van de tolk, waardoor de taalbarrière tussen medewerkers van het CIZ en haar klanten kan worden opgeheven;
- Het borgen van kwaliteit door te sturen op kwalitatief optimale dienstverlening. Flexibiliteit, integriteit en professionaliteit zijn hierbij van groot belang;
- Kostenbeheersing door procesoptimalisatie en/of concurrentiestelling.

3.2 Scope van de opdracht

3.2.1 Gewenste situatie

De klanten van het CIZ wonen thuis of in een zorginstelling, verspreid door heel Nederland. Opdrachtnemer dient daarom in heel Nederland haar tolkdiensten op verschillende locaties te kunnen leveren. CIZ is geografisch verdeeld in twee regio's: Oost en West.

CIZ is op zoek naar een Opdrachtnemer die kwalitatief hoogwaardige tolkdiensten kan leveren die zowel op locatie, telefonisch als digitaal kunnen worden afgenomen. Het betreft zowel planbare als Ad hoc diensten, in alle mogelijke talen. Het aanvraagproces dient snel, helder, transparant en gemakkelijk in gebruik te zijn. In de instructie van het aanvraagproces dient verwerkt te zijn dat de aanvrager op elk moment direct contact kan opnemen met Opdrachtnemer tijdens Kantoortijden. Dit contact kan nodig zijn in geval van incidenten, vragen, voor het maken van reserveringen en het aanvragen van Ad hoc tolkdiensten.

Daarnaast zal er op tijd, voor aanvang van de tolkdienst, door Opdrachtnemer aangegeven moeten worden wanneer er geen tolk beschikbaar is. Het is belangrijk dat de betreffende tolk goed bereikbaar is en dat de tolk tijdig afzegt bij ziekte of calamiteit. Er wordt van Opdrachtnemer verwacht dat zij een adviserende rol aannemen in het aanbieden van alternatieven, bijvoorbeeld indien er geen tolk fysiek aanwezig kan zijn, dat deze wel telefonisch beschikbaar is en dat er bij een aanvraag doorgevraagd wordt naar bijvoorbeeld een dialect.

In de toekomst wenst het CIZ goed te kunnen sturen op klachten om de medewerkers zoveel mogelijk te ontzorgen, zodat dit kan bijdragen aan de uitvoering van een kwalitatief hoogwaardige indicatiestelling. De klachtenbespreking dient vervolgens als vast onderwerp terug te keren op de agenda van het overleg tussen de contractmanager van het CIZ en de contactpersoon van de toekomstige Opdrachtnemer.

Het is de wens van het CIZ om reserveringen via een app van Opdrachtnemer mogelijk te maken. Na Gunning zal er overleg plaatsvinden met betrekking tot de beveiliging en privacy van de app. Security van CIZ zal dan moeten beoordelen of de app voldoet aan de beveiligingseisen die zijn vastgesteld door het CIZ evenals de privacy aspecten die dan getoetst moeten worden.

Van Opdrachtnemer wordt verwacht dat deze in elk geval tolken kan leveren voor de talen zoals aangegeven in bijlage 2 van deze aanbesteding. Per taal staat aangegeven wat in de periode april 2021 t/m december 2023 het aantal aanvragen was. Dit overzicht betreft een optelling van de typen tolkdienstverlening. Deze historische gegevens kunnen worden gebruikt als indicatie en bieden geen garantie voor de toekomst. Hier kunnen dan ook geen rechten aan worden ontleend.

Toekomstige ontwikkelingen

Ontwikkelingen die mogelijk gepaard gaan met een toe- of afname van het aantal aanvragen, maar die van tevoren niet goed te voorspellen zijn en waar geen rechten aan kunnen worden ontleend zijn:

- De aankomende wetswijziging Wzd.
Naar aanleiding van de wetsevaluatie, zullen er een aantal onderdelen van de Wzd anders ingericht worden. Onder andere de artikel 21 Wzd procedure, waar het CIZ nu een taak in heeft, zal worden gewijzigd. De kans is groot dat het CIZ in de nieuwe procedure een kleinere rol heeft. Op dit moment is het ministerie van Volksgezondheid, Welzijn en Sport (VWS) bezig met een wetsvoorstel, en is de voorzichtige schatting dat de wetswijziging niet voor 1 januari 2026 in werking zal treden;
- Maatschappelijke ontwikkelingen, zoals bijvoorbeeld de dubbele vergrijzing;
- Politieke bewegingen. Het zorgstelsel is continu in beweging en niet altijd te voorspellen;
- 'CIZ-digitaliseert', hetgeen dat bij het CIZ een belangrijk thema en volop in ontwikkeling is. Wat de impact hiervan is voor de afhandeling van indicaties en dus de inzet van de tolkdienst, is nog niet bekend.

Beëdigde tolken

Het CIZ heeft vanwege haar dienstverlening geen noodzaak om uitsluitend te kiezen voor beëdigde Rbtv (Register voor beëdigde tolken en vertalers) tolken. Wel wil het CIZ te allen tijde dat de kwaliteit en de integriteit van de tolk en de dienstverlening is gewaarborgd.

Het CIZ laat Opdrachtnemer vrij te kiezen uit beëdigde/niet-beëdigde tolken. Daarbij wel in ogenschouw genomen dat Opdrachtnemer moet voldoen aan KPI's voor matching die staan benoemd in het PvE.

Voor zowel beëdigde als niet-beëdigde tolken gelden dezelfde inschrijftarieven, zoals op te geven in bijlage 3 het prijzenblad.

3.2.2 Binnen scope

Binnen scope van de opdracht valt:

- Het op afroepbasis (Ad hoc) leveren van tolkdiensten in diverse talen, zowel telefonisch en digitaal, als fysiek (op locatie) voor gesprekken tussen CIZ-medewerkers met klanten.
- Het leveren van planbare tolkdiensten in diverse talen, zowel telefonisch en digitaal, als fysiek (op locatie) voor gesprekken tussen CIZ-medewerkers met klanten.

3.2.3 Buiten scope

Buiten scope van de opdracht valt:

- Het leveren van gebarentolk;
- Het leveren van vertaaldiensten.

3.3 Omvang van de opdracht

Op basis van de historische spend, de geschatte omvang van deze opdracht en de verwachting in de toekomst, is de opdrachtwaarde geraamd op € 800.000 exclusief btw voor de totale duur van de opdracht inclusief verlengingsopties, dat wil zeggen vier (4) jaar.

Op basis van de uitspraak van het Europese Hof 19 december 2018 C-216/17 moet bij Raamovereenkomsten in de aanbestedingsstukken een maximale hoeveelheid worden genoemd. Als de maximale hoeveelheid is bereikt houdt de Raamovereenkomst op te bestaan. Een uitzondering hierop wordt gevormd als het CIZ door middel van de bepalingen in onderstaande Herzieningsclausule tijdens de looptijd van de Raamovereenkomst een herziene maximale waarde aan Opdrachtnemer schriftelijk en inclusief rechtsgeldige ondertekening communiceert.

Gezien de geraamde waarde, de toekomstige ontwikkelingen en met name de verwachte onvoorspelbaarheid van het aantal af te nemen tolken is de maximale waarde voor deze Raamovereenkomst bepaald op € 1.200.000 exclusief btw. Inschrijver kan geen recht op afname ontlenen aan de genoemde raming en/of maximale afname. Inschrijver gaat ermee akkoord dat de Raamovereenkomst bij het bereiken van de maximale afname op initiatief van de Opdrachtgever eindigt.

3.4 Herzieningsclausule

Het CIZ kan tijdens de duur van de Raamovereenkomst de omvang van de opdracht wijzigingen aan de hand van de volgende herzieningsclausule:

1. Het CIZ kan gedurende de looptijd van de Raamovereenkomst de Overeenkomst wijzigen in verband met de in deze paragraaf opgenomen niet-limitatieve opsomming van gebeurtenissen en omstandigheden, met dien verstande dat wijzigingen geen wijziging van de aard van de opdracht met zich meebrengen:
2. De looptijd van de Raamovereenkomst kan na de initiële duur plus verlengingsopties door CIZ tegen gelijkblijvende voorwaarden in periodes van twee (2) maanden, tot een maximum van twaalf (12) maanden, worden verlengd indien zich een situatie voordoet waarin beëindiging van de Raamovereenkomst de uitvoering van de wettelijke taak van het CIZ in gevaar brengt. Of en wanneer zich een dergelijke situatie voordoet, wordt enkel door Opdrachtgever bepaald en uiterlijk 30 kalenderdagen voor de voorziene beëindigingsdatum van de Raamovereenkomst schriftelijk onder opgaaf van redenen aan

- Opdrachtnemer medegedeeld. Het staat Opdrachtnemer niet vrij deze verlenging te weigeren.
3. Indien de duur van de Raamovereenkomst wordt verlengd zoals hierboven beschreven, wordt de maximale waarde opgehoogd met (oorspronkelijke maximale waarde)/ 48) x het aantal maanden gerealiseerd in het 5e (vijfde) optionele verlengingsjaar.
 4. Door uitbreiding van de taakstelling van het CIZ kan de maximale waarde eenmalig worden verhoogd met € 200.000 exclusief btw.
 5. Opdrachtgever kan opdrachten verstrekken die verband houden met deze Raamovereenkomst, doch **niet zijn beschreven als onder de scope van de Raamovereenkomst** vallende opdrachten, met een cumulatieve waarde van ten hoogste 50% van de totale oorspronkelijke maximale waarde van de Raamovereenkomst.

Deze paragraaf betreft een herzieningsclausule als bedoeld in artikel 2.163c Aanbestedingswet 2012 en/of de alsdan vigerende regelgeving. Overige wijzigingen in de Raamovereenkomst gelden slechts indien deze binnen de grenzen van hoofdstuk 2.5 Aanbestedingswet 2012 en/of de alsdan vigerende regelgeving kunnen worden overeengekomen en indien deze wijzigingen schriftelijk tussen Partijen zijn overeengekomen.

3.5 Perceelindeling en samenvoegen van opdrachten

Deze opdracht wordt niet opgedeeld in Percelen, omdat de diensten dermate veel samenhang hebben, dat het opdelen in percelen niet gewenst is. Daarnaast is er ook geen sprake van onnodig samenvoegen van opdrachten.

3.6 Looptijd

Het CIZ is voornemens een Raamovereenkomst af te sluiten voor initieel twee (2) jaar met de mogelijkheid voor Opdrachtgever om te verlengen met twee (2) maal één (1) jaar. Deze Raamovereenkomst zal na de initiële looptijd stilzwijgend worden verlengd, tenzij tijdig opgezegd door CIZ. De totale looptijd komt daarmee neer op vier (4) jaar. De beoogde ingangsdatum van de Raamovereenkomst is conform planning, maandag 2 september 2024.

In geval CIZ wenst op te zeggen, stelt CIZ de Opdrachtnemer hiervan schriftelijk (en rechtsgeldig ondertekend) op de hoogte. De opzegging geschiedt uiterlijk twee (2) maanden voor het einde van de dan geldende looptijd. Van grote invloed op het besluit om de Raamovereenkomst al dan niet te continueren zijn de prestaties van de Opdrachtnemer.

De concept Raamovereenkomst is bijgevoegd als bijlage 6 van deze Aanbestedingsleidraad.

Inschrijver stemt in met de concept Raamovereenkomst zoals deze met de laatste Nota van Inlichtingen worden gepubliceerd.

Service Level Agreement (SLA)

Na Gunning zal tussen Opdrachtgever en Opdrachtnemer (tevens) een Service Level Agreement (hierna: SLA) overeen worden gekomen. Binnen twee (2) weken na ondertekening van de Raamovereenkomst zal aanbieder (dan: Opdrachtnemer) een SLA ter goedkeuring overleggen aan CIZ. In de SLA zullen geen eisen en voorwaarden worden opgenomen die afwijken van de eisen, voorwaarden en uitgangspunten als opgenomen in deze Aanbestedingsleidraad, het PvE, het prijzenblad en het antwoord van Inschrijver op de Gunningscriteria. Opdrachtgever en Opdrachtnemer zullen de SLA samen afstemmen en binnen zes (6) weken na Gunning dient de SLA door beide partijen voor akkoord te zijn ondertekend.

4. Uitgangspunten voor deelname

4.1 Communicatie

Alle communicatie met betrekking tot deze aanbesteding geschiedt via TenderNed, via de contactpersoon van de aanbesteding.

Het is niet toegestaan buiten de contactpersoon om te communiceren met medewerkers van het CIZ over deze Aanbesteding. Beïnvloeding van bij de Aanbesteding betrokken medewerkers leidt tot uitsluiting van deelname.

4.2 (Samenwerkingsverbanden van) Inschrijver(s)

Inschrijvers kunnen zich ten behoeve van deze Aanbestedingsprocedure op verschillende manieren aanmelden, te weten:

- Zelfstandige Inschrijvers

Een Inschrijver kan *zelfstandig* inschrijven op de opdracht. Deze Inschrijver schrijft individueel in en zal, indien het CIZ besluit een Raamovereenkomst met deze Onderneming te willen aangaan, (als enige) contractspartner zijn.

- Een Combinatie van Inschrijvers

Inschrijven in Combinatie is toegestaan. Het CIZ wenst gedurende de looptijd van de te sluiten Raamovereenkomst één (1) aanspreekpunt namens de Combinatie. Combinanten dienen in hun Inschrijving duidelijk aan te geven wie het aanspreekpunt voor het CIZ is.

Er wordt één (1) Raamovereenkomst gesloten tussen het CIZ en de combinanten. Dat betekent ook dat het CIZ met maar één (1) van de combinanten nadere overeenkomsten (bestellingen) binnen de Raamovereenkomst zal aangaan en overeenkomstig vanuit één (1) van de combinanten facturen aan het CIZ zal worden gefactureerd.

- Onderaanneming

Eén (1) Inschrijver (Hoofdaannemer) die gebruik maakt van één (1) of meer Onderaannemers ter uitvoering van de uit hoofde van deze aanbesteding aan de Hoofdaannemer verstrekte opdracht.

Er zijn twee (2) typen Onderaannemers te definiëren binnen deze aanbesteding:

1. Onderaannemers (ook zijnde de holding/het concern waaronder Ondernemer valt) ten behoeve van de uitvoering van de opdracht;
2. Onderaannemers (ook zijnde de holding/het concern waaronder Ondernemer valt) waar een beroep op wordt gedaan ten behoeve van de draagkracht voor de Geschiktheidseisen.

Freelance-personeel en toeleveranciers vallen hier uitdrukkelijk niet onder.

De Raamovereenkomst wordt aangegaan met de Hoofdaannemer.

4.3 Tegenstrijdigheden en bezwaren

De Aanbestedingsleidraad (inclusief bijlagen) en de andere Aanbestedingsdocumenten zijn met zorg samengesteld. Van Inschrijvers wordt dan ook een proactieve houding verwacht. Indien de Inschrijver desondanks onduidelijkheden, onvolkomenheden, fouten en/of tegenstrijdigheden in één van de Aanbestedingsdocumenten opmerkt, dan dient hij het CIZ hiervan vóór de uiterlijke datum waarop conform planning van de Aanbestedingsleidraad vragen kunnen worden gesteld, via TenderNed op de hoogte te stellen. Doet hij dat niet, dan heeft hij zijn recht verwerkt om hier in rechte tegen op te komen.

Inschrijvingen dienen onvoorwaardelijk en zonder enig voorbehoud te worden gedaan. Indien een Inschrijver toch voorwaarden en/of voorbehouden aan zijn Inschrijving verbindt, wordt de Inschrijver uitgesloten van (verdere) deelname aan de aanbesteding. Daarnaast dient een Inschrijving volledig te worden ingediend waarbij alle verplichte documenten bij de Inschrijving zijn ingediend en waar

voorgeschreven door een uit de bij inschrijving ingediende bewijsstukken blijkende rechtsgeldige functionaris zijn ondertekend. Bij een onvolledige Inschrijving, wordt de Inschrijving ongeldig verklaard, tenzij het ontbreken van bepaalde informatie door de Aanbestedende dienst als een kennelijke omissie wordt aangemerkt. Het ontbreken van een verplicht document in het kader van de Gunningscriteria wordt in elk geval niet aangemerkt als een kennelijke omissie.

Met betrekking tot integriteit draagt Inschrijver er zorg voor dat hij voldoet aan wat gebruikelijk en maatschappelijk aanvaard is. Dit houdt onder meer in:

- a) geen prijsafspraken of kartelvorming met andere Inschrijvers;
- b) geen prijsopdrijving door vermeende of daadwerkelijke monopolie posities;
- c) zorgdragen voor correcte mandatering tijdens de onderhavige aanbestedingsprocedure;
- d) hij alleen meedoet met de intentie om voor Gunning in aanmerking te komen.

4.4 Inschrijfkosten

Aan het opstellen en uitbrengen van een Inschrijving, met inbegrip van eventueel te verstrekken nadere inlichtingen, zijn voor het CIZ geen kosten verbonden. Eventuele kosten en/of schaden welke (kunnen) ontstaan door het niet gunnen van deze aanbesteding (aan Inschrijver) zijn voor risico van Inschrijver.

4.5 Voorbehoud/ niet gunnen

Uit de Aanbestedingsdocumenten vloeien geen verplichtingen voort voor het CIZ, anders dan de verplichting zich aan de in deze Aanbestedingsleidraad procedure te houden. Het CIZ behoudt zich expliciet het recht voor de Aanbestedingsprocedure op elk moment geheel of gedeeltelijk te annuleren zonder dat hiervoor door Inschrijvers enige aanspraak kan worden gedaan op vergoeding van enige hieruit voortvloeiende schade c.q. winstderving.

4.6 Klachtenprocedure

De Aanbestedende dienst heeft een klachtenmeldpunt ingesteld waar belanghebbenden, waaronder (potentiële) Inschrijvers, (een) klacht(en) kunnen indienen met betrekking tot deze aanbesteding, waaronder die betrekking hebben op het niet naleven van (wettelijke) bepalingen of inbreuken op algemene aanbestedingsbeginselen. Klachten dienen schriftelijk te worden ingediend onder vermelding van:

- (i) een duidelijke omschrijving en motivering van de klacht en
- (ii) een voorstel hoe volgens klager het knelpunt zou kunnen worden verholpen.

Klachten dienen te worden gericht aan:

Naam	Romee Hoogendijk
Functie	Bestuurssecretaris
Emailadres	Romee.Hoogendijk@CIZ.nl

Deze contactpersoon is ter zake kundig en niet betrokken (geweest) bij deze aanbesteding. Een klacht wordt in beginsel binnen vijf (5) werkdagen na ontvangst van de klacht behandeld: klager wordt daarover geïnformeerd.

4.7 Toepasselijk recht en geschillen

Op de Aanbestedingsprocedure, het Gunningsbesluit, de Raamovereenkomst en eventuele geschillen ter zake is uitsluitend het Nederlands recht van toepassing. Ieder geschil tussen de bij de aanbesteding betrokken Partijen worden, voor zover ze tot de competentie van een rechtbank behoren, in eerste instantie voorgelegd aan de daartoe bevoegde rechter van de rechtbank Den Haag.

5. Voorwaarden

5.1 Voorschriften m.b.t. Combinatie van Inschrijvers

Het indienen van een Verzoek tot deelname in Combinatie is toegestaan. Inschrijvers dienen aan te geven in Combinatie in te schrijven in de daarvoor bestemde invulvelden in deel II van het UEA. Het CIZ wenst gedurende de looptijd van de te sluiten Raamovereenkomst één (1) aanspreekpunt namens de Combinatie. Combinanten dienen in hun Verzoek tot deelname duidelijk aan te geven wie het aanspreekpunt voor het CIZ is. Iedere combinant dient afzonderlijk een rechtsgeldig ondertekende UEA in te dienen. Een onderneming kan slechts één (1) maal inschrijven op de opdracht, hetzij als zelfstandig Inschrijver, hetzij als combinant.

Indien gelieerde ondernemingen een aanbieding uitbrengen, dienen zij op verzoek van het CIZ te kunnen aantonen dat hun Verzoek tot deelname onafhankelijk van elkaar tot stand is gekomen.

5.2 Voorschriften m.b.t. Onderaanneming

Een onderneming kan slechts één (1) maal Inschrijven op de opdracht, hetzij als Hoofdaannemer, hetzij als Onderaannemer. Inschrijvers dienen in deel II D van het UEA duidelijk aan te geven dat gebruik gemaakt zal worden van Onderaannemers voor de uitvoering van de opdracht (indien dit het geval is). Daarbij dient te worden aangegeven welke Onderaannemers voor welke delen van de opdracht zullen worden ingezet. Gedurende de contractduur kunnen nieuwe Onderaannemers in overleg met het CIZ worden toegevoegd.

De Hoofdaannemer is bij deze constructie volledig aansprakelijk voor de gestanddoening van de verplichtingen voortvloeiend uit de Verzoek tot deelname en de eventuele uitvoering van de Raamovereenkomst.

5.3 Voorschrift m.b.t. een beroep op draagkracht

Een zelfstandige Inschrijver of Combinatie kan een beroep doen op de middelen, kennis of ervaring van onderaannemers om aan de Geschiktheidseisen, Technische specificaties en uitvoeringsvoorwaarden te voldoen, wanneer hij zelf niet over deze middelen, kennis of ervaring beschikt. Inschrijver dient deze informatie op te nemen in Deel II C. Iedere Onderaannemer dient afzonderlijk een rechtsgeldig ondertekende UEA in te dienen.

5.4 Vormvereisten

5.4.1 Taal

Verzoeken tot deelname dienen te worden opgesteld in de Nederlandse taal. Daar waar brochures, technische beschrijvingen en andere bronnen gevraagd worden kan, indien die bronnen alleen in het Engels beschikbaar zijn, worden volstaan met Engelstalige informatie.

5.4.2 Bijlagen

Bij de Aanbestedingsleidraad behorende in te vullen bijlagen mogen uitsluitend in het oorspronkelijke, bijgevoegde format aangeleverd worden. Geen of onjuist gebruik maken van de formats kan tot uitsluiting van verdere deelname aan de Aanbestedingsprocedure leiden.

Andere of nadere informatie dan door het CIZ gevraagd, wordt niet meegenomen in de beoordeling, met dien verstande dat als met de betreffende andere of nadere informatie in feite voorwaarden en/of voorbehouden aan de Inschrijving worden verbonden, het bepaalde uit paragraaf 4.3 geldt.

5.4.3 Ondertekening

Daar waar gevraagd wordt om een handtekening, dient het betreffende document **rechtsgeldig ondertekend** te worden door een daartoe tekenbevoegde persoon c.q. personen. Dit betreft een handtekening van de functionaris(sen) die volgens het uittreksel van het beroeps/handelsregister bevoegd is c.q. zijn Inschrijver te vertegenwoordigen.

Indien een andere persoon binnen de organisatie dan genoemd in het beroeps/handelsregister gemachtigd is om te ondertekenen, dient dit in Deel II B van het UEA te worden opgenomen. In voorkomende gevallen dient een rechtsgeldig bewijs van vertegenwoordigingsbevoegdheid te worden toegevoegd bij de Inschrijving.

5.4.4 Toepasselijke voorwaarden

Op de aan te besteden opdracht zijn de ARVODI-2018 voorwaarden van toepassing. Algemene (inkoop/verkoop) voorwaarden van Inschrijver of Derden worden uitdrukkelijk uitgesloten.

5.4.5 Gestanddoeningstermijn

Inschrijver dient zijn Inschrijving minimaal drie (3) maanden gestand te doen. De gestanddoeningstermijn geldt vanaf moment van Inschrijving. Het CIZ kan Inschrijver verzoeken de gestandsdoeningstermijn te verlengen.

Indien door één of meer belanghebbenden een kort geding wordt ingezet, wordt de gestanddoeningstermijn automatisch verlengd met de periode die ligt tussen de datum van de eerste dagvaarding in kort geding tot de datum van de uitspraak op het laatst lopende kort geding.

5.4.6 Indienen Inschrijving

Alle door Inschrijver in het kader van deze aanbesteding overlegde gegevens en gedane verklaringen zijn door Inschrijver naar waarheid ingevuld. Het CIZ behoudt zich het recht op schadevergoeding voor, in het geval van onjuiste en/ of onvolledige informatie en/ of het niet kunnen nakomen van hetgeen door Inschrijver is aangeboden.

Inschrijver erkent dat het verstrekken van onjuiste of onvolledige informatie, door het CIZ kan worden aangemerkt als een valse verklaring in de zin van artikel 2.87 lid h, van de Aanbestedingswet 2012.

Inschrijvingen dienen digitaal, via TenderNed, te worden ingediend.

Storingen aan het platform TenderNed kunnen voorkomen, bij constatering van een storing die van invloed is op het tijdig en volledig indienen van eventuele documenten dient u contact op te nemen met het CIZ.

5.5 Nota van Inlichtingen

Inschrijvers hebben twee (2) maal de mogelijkheid om verduidelijkingsvragen te stellen als het gaat om de Aanbestedingsleidraad en de bijbehorende bijlagen, zie de planning onder paragraaf 2.3 in dit document en op TenderNed. Inhoudelijke vragen omtrent de aanbesteding kunnen uitsluitend via een bericht op TenderNed worden gesteld. U dient bij het stellen van vragen gebruik te maken van de vraag en antwoordmodule op TenderNed.

Met betrekking tot de concept Raamovereenkomst en de ARVODI-2018 vraagt het CIZ om direct bij het stellen van een vraag een voorstel toe te voegen hoe Inschrijver de desbetreffende bepaling wenst vorm te geven.

Het CIZ publiceert alle vragen en antwoorden anoniem.

6. Eisen ten aanzien van Inschrijvers

6.1 Uitsluitingsgronden

6.1.1 Uniform Europees Aanbestedingsdocument (UEA)

Inschrijver dient **bij Inschrijving** een, door de rechtsgeldig vertegenwoordiger(s) ingevuld en ondertekend UEA in. Het UEA staat in TenderNed in de lijst met documenten van deze aanbesteding genoemd. Vanuit daar kan dit formulier worden ingevuld en ingediend. Een toelichting op het invullen van het UEA kunt u vinden op de website van Pianoo.

Voor deze aanbesteding worden alle Uitsluitingsgronden opgenomen in art. 2.86 van de gewijzigde Aanbestedingswet gehanteerd.

De verplichte Uitsluitingsgronden zijn in het UEA opgenomen in Deel III, onderdeel A en B.

Naast bovenstaande Uitsluitingsgronden zijn facultatieve Uitsluitingsgronden in het UEA opgenomen in Deel III, onderdeel C van het UEA.

Door middel van het UEA verklaart Inschrijver dat géén van de daarin opgenomen (verplichte en facultatieve) Uitsluitingsgronden op hem van toepassing is/zijn en dat hij aan alle in deze Aanbestedingsleidraad genoemde Geschiktheidseisen voldoet.

Indien (een) Inschrijver(s) zich als Combinatie aanmeld(t)(en), dienen alle aan die Combinatie deelnemende combinanten dit UEA te overleggen.

6.1.2 Gedragsverklaring Aanbesteden (GVA)

Inschrijver beschikt **op Datum Gunning¹** over een door het Ministerie van Justitie en Veiligheid afgegeven Gedragsverklaring Aanbesteden, zoals benoemd in artikel 2.89 lid 2 Aw die op datum van Gunning van de Inschrijving niet ouder is dan 24 maanden (let wel: de aanvraag van een Gedragsverklaring Aanbesteden neemt enige tijd in beslag; Inschrijvers dienen daarop bedacht te zijn).

Indien (een) Inschrijver(s) zich als Combinatie aanmeld(t)(en), geldt deze verplichting voor alle aan die Combinatie deelnemende combinanten.

6.1.3 Verklaring belastingdienst

Inschrijver beschikt **op Datum Gunning²** over een verklaring van de Belastingdienst, zoals benoemd in artikel 2.89 lid 3 Aw die op de datum van indiening van de Inschrijving niet ouder is dan zes (6) maanden. Let op dat u deze bewijsstukken tijdig aanvraagt. Het verkrijgen kan enige tijd in beslag nemen.

Indien (een) Inschrijver(s) zich als Combinatie aanmeld(t)(en), geldt deze verplichting voor alle aan die Combinatie deelnemende combinanten.

¹ Hierbij geldt datum voorlopige gunning. Binnen tien (10) werkdagen dient Inschrijver de stukken te overleggen aan Aanbestedende dienst.

² Hierbij geldt datum voorlopige gunning. Binnen tien (10) werkdagen dient Inschrijver de stukken te overleggen aan Aanbestedende dienst.

6.2 Geschiktheidseisen

6.2.1 Financiële en economische draagkracht

Passende bedrijfsaansprakelijkheidsverzekering:

Inschrijver beschikt **op uiterlijk Datum Gunning³** over een bedrijfsaansprakelijkheidsverzekering waarmee is geborgd dat Inschrijver (dan: in een voorkomend geval Opdrachtnemer) gedurende de uitvoering van de opdracht voldoende is verzekerd tegen bedrijfsaansprakelijkheid die voortvloeit uit of samenhangt met de Overeenkomst.

Het verzekerde bedrag dient minimaal € 250.000 per schadeveroorzakende gebeurtenis met een jaarmaximum van € 500.000 voor directe schade. In het geval van een samenwerkingsverband (Combinatie), geldt deze eis voor het samenwerkingsverband als geheel als er een gezamenlijke aansprakelijkheidsverzekering is afgesloten, of individueel voor elke combinant indien er geen sprake is van een gezamenlijke aansprakelijkheidsverzekering.

Op eerste verzoek te overleggen bewijsstukken:

Een kopie van een recente (op de datum van indiening van de Inschrijving niet ouder dan twaalf (12) maanden) geldige en relevante polis van de aansprakelijkheidsverzekering, of een verklaring van de verzekeringsmaatschappij waarin de dekking is aangegeven met betrekking tot deze aansprakelijkheid. Uit de gevraagde polis of verklaring dient duidelijk te blijken dat Inschrijver verzekerd is, zowel voor zijn eigen handelen/nalaten als voor de door hem ingeschakelde onderaannemer(s) of derde(n).

Kredietwaardigheid:

Inschrijver dient over voldoende financiële en economische draagkracht te beschikken voor de nakoming van de verplichtingen die voortvloeien uit de Raamovereenkomst. Bij Inschrijver zijn geen mogelijke claims bekend of gedurende de periode van de uitvoering van de Raamovereenkomst zijn geen investeringen noodzakelijk die zijn bedrijf in een zodanige positie kunnen brengen dat de financieel-economische draagkracht of de continuïteit daarvan in gevaar kan worden gebracht.

De accountantsverklaring, afgegeven bij de meest recente jaarrekening van de onderneming van Inschrijver, mag geen continuïteitsparagraaf bevatten waarin de accountant een voorbehoud maakt of zorg uit met betrekking tot de continuïteit van de Bedrijfsvoering.

Indien Inschrijver een beroep doet op de financiële en economische draagkracht van een onderaannemer of derde(n), zijn zowel Inschrijver als de door hem ingeschakelde onderaannemer(s) of derde(n) hoofdelijk aansprakelijk voor de uitvoering van de desbetreffende overheidsopdracht.

Na voorlopige gunning kan de Aanbestedende Dienst de volgende bewijsstukken opvragen voor bovenstaande eis:

- Een kopie van de betreffende accountantsverklaring of een separate (bevestigende) verklaring, afgegeven door een accountant.

Bij Inschrijving door een samenwerkingsverband (Combinatie):

- Inschrijver verklaart dat bij geen van de deelnemers van de Combinatie sprake is van een continuïteitsparagraaf in de accountantsverklaring, afgegeven bij de meest recente jaarrekening.
- Ieder lid van dit verband dient aan bovenstaande eis te voldoen en, desgevraagd, bovenstaand bewijs te overleggen.

Beroepsbevoegdheid: Uittreksel(s) handelsregister KVK en volmacht(en)

Inschrijver beschikt over een uittreksel handelsregister KvK (KvK uittreksel) dat **op de datum van Inschrijving** van de aanbesteding niet ouder is dan zes (6) maanden. Dit bewijs bevat de actuele gegevens van Inschrijver en Inschrijver vult dit bewijs aan met eventuele documentatie waaruit de rechtsgeldigheid van de handtekening van de (vertegenwoordigingsbevoegde van) Inschrijver blijkt (volmacht(en)). Het uittreksel KVK en eventuele volmacht(en) dient u bij te voegen bij uw Inschrijving.

³ Hierbij geldt datum voorlopige gunning. Binnen tien (10) werkdagen dient Inschrijver de stukken te overleggen aan Aanbestedende dienst.

6.2.2 Technische- en beroepsbekwaamheid

De minimale Geschiktheidseis ten aanzien van de technische- en beroepsbekwaamheid, is opgedeeld in de volgende onderdelen:

Referenties:

Inschrijver beschikt over de hieronder beschreven kerncompetenties. Inschrijver toont aan dat Inschrijver over deze kerncompetenties beschikt door het overleggen van maximaal twee (2) referenties (één referentieproject per competentie of één referentieproject voor beide competenties). In het geval dat er meer dan één (1) referentie wordt opgegeven per competentie, zal slechts het eerst opgegeven referentieproject worden beoordeeld.

De Inschrijver dient de volgende kerncompetenties aan te tonen:

Kerncompetentie	Omschrijving
1.	Inschrijver heeft aantoonbare ervaring met het leveren van ten minste 1300 tolkdiensten in ten minste 30 talen en of dialecten (zoals opgenomen in bijlage 2 aanvragen per taal) voor één organisatie binnen één jaar.

Kerncompetentie	Omschrijving
2.	Inschrijver heeft aantoonbare ervaring met het leveren van tolkdiensten op locatie, telefonisch en digitaal, zowel planbaar als Ad hoc.

De referentie voldoet aan de volgende algemene eisen:

- De door Inschrijver genoemde referentieproject(en) dienen in aard vergelijkbaar te zijn met onderhavige opdracht.
- De referentie is actueel. Dat wil zeggen dat het referentieproject niet langer dan drie (3) jaar geleden, voorafgaand aan de uiterste datum van ontvangst van de Inschrijvingen, is uitgevoerd, of op het moment van uitbrengen van de Inschrijving in uitvoering is.
- Indien gebruik gemaakt wordt van een nog niet (geheel) afgerond project, mogen alleen de werkelijk behaalde resultaten van de lopende overeenkomst worden opgegeven.
- De referentie bevat de naam en contactpersoon van de referent.
- De referentie bevat een omschrijving van de prestaties die voor deze referent zijn verricht en naar behoren en tevredenheid zijn uitgevoerd. De Aanbestedende dienst kan dit nagaan bij de referenten.
- Het bedrag aan omzet van het project (exclusief btw en meerwerk).
- De referentie bevat de naam en het adres van (eventuele) samenwerkingspartner(s).

De beschrijving dient aan te tonen dat de referentie voldoet aan de gestelde eisen. Indien uit een referentie niet of onvoldoende blijkt dat aan de gestelde eisen is voldaan, dan staat het de Aanbestedende dienst vrij de referentie terzijde te schuiven. Inschrijver is ermee bekend en gaat ermee akkoord dat de Aanbestedende dienst zich het recht voorbehoudt om zonder tussenkomst van Inschrijver gegevens na te trekken bij de contactpersoon van de referent. Inschrijver wordt verzocht de opgegeven referent op de hoogte te stellen van de (mogelijke) benadering door de Aanbestedende dienst. Het is Inschrijver niet toegestaan om bij de naam van de contactpersoon eigen medewerkers in te vullen of aan te geven dat contactpersonen alleen via Inschrijvers kunnen worden benaderd, tenzij de referentie een eigen ontwikkeling betreft. Wanneer de referentie niet succesvol kan worden nagevolgd door de Aanbestedende dienst of niet voldoet aan de gestelde Geschiktheidseis, dan zal de referentie buiten beschouwing worden gelaten en de Inschrijving terzijde worden geschoven.

In bijlage 4 dient u de referenties in te vullen. Het ingevulde exemplaar dient u bij te voegen bij uw Inschrijving.

Eisen aan maatregelen die Inschrijver treft om de kwaliteit van tolkdienstverlening te waarborgen;
De Inschrijver treft voldoende maatregelen om de kwaliteit te waarborgen gerelateerd aan het gestelde en gevraagde in deze Aanbestedingsleidraad.

- Als bewijs hiervan beschikt Inschrijver over certificaten zoals de ISO 9001 of bedrijfsdocumenten en procedures, waaruit dat blijkt dat zowel leidinggevend als uitvoerend personeel hiermee bekend is. Voorts beschikt Inschrijver over de noodzakelijke informatie en instrumenten om de betreffende maatregelen ook daadwerkelijk te kunnen uitvoeren. Inschrijver beschikt **op Datum Gunning⁴** over een bewijs van ISO 9001 certificaat, of vergelijkbaar, of een bewijs van gelijkwaardige maatregelen in de zin van artikel 2.96 lid 2 Aw, als een ISO 9001:2015 kwaliteitssysteem. Indien Inschrijver niet beschikt over een dergelijk certificaat, kan worden volstaan met een kwaliteitshandboek conform de grondslagen van ISO 9001:2015. Dit kwaliteitshandboek dient geldig en actueel te zijn, waarin de maatregelen zijn opgenomen die uw organisatie treft om de kwaliteit te waarborgen en te controleren, voorzien van een ondertekende beleidsverklaring van het management waaruit blijkt dat het management deze maatregelen onderschrijft en controleert.

Indien Inschrijver als Combinatie inschrijft, dan dient minstens één van de combinanten te voldoen aan deze eisen. Indien Inschrijver gebruikt maakt van een Onderaannemer, dan dient de Onderaannemer zelfstandig te voldoen aan deze eisen.

In verband met de verificatie van bovenstaande eisen en maatregelen, dient de Inschrijver, op straffe van uitsluiting, de gevraagde bewijsstukken te overleggen binnen tien (10) werkdagen na de voorlopige Gunningbeslissing.

⁴ Hierbij geldt datum voorlopige gunning. Binnen tien (10) werkdagen dient Inschrijver de stukken te overleggen aan Aanbestedende dienst.

7. Eisen aan de Opdracht en Gunningscriteria

7.1 Instemming met Eisen

De aan de Opdracht gestelde eisen zijn omschreven in het PvE, welke als bijlage 1 aan de Aanbestedingsdocumenten is toegevoegd. Door het indienen van een Inschrijving verklaart Inschrijver akkoord te gaan met de eisen, voorwaarden en bijlagen behorend bij deze Aanbestedingsleidraad en de beantwoording van de gestelde vragen in de Nota van Inlichtingen.

De beschrijving van de kwaliteit van de tolken, het plan van aanpak van de dienstverlening en duurzaamheid behorend bij het kwalitatieve Gunningscriterium, zijn onderdeel van de Inschrijving en worden daarmee onderdeel van de Raamovereenkomst. Dat betekent dat het nakomen hiervan tijdens de duur van de Raamovereenkomst zal worden gemonitord.

7.2 Gunningscriteria

Gunning vindt plaats aan de Inschrijver die voldoet aan de gestelde eisen én de economisch meest voordelige Inschrijving heeft gedaan op basis van de Beste Prijs-Kwaliteitverhouding (Beste PKV). Om tot de Beste PKV te komen, past het CIZ de beoordelingsmethode 'gunnen op waarde' toe. De waarde die in de onderstaande tabel per kwalitatief subgunningscriterium staat aangegeven is de maximale fictieve waarde die van de inschrijfprijs wordt afgetrokken. Hierdoor ontstaat een (fictieve) vergelijkingsprijs.

In het overzicht hieronder ziet u de subgunningscriteria die bij deze aanbesteding gelden. Per subgunningscriterium ziet u ook de fictieve waarde die u maximaal kunt scoren.

Subgunningscriteria kwaliteit	Weging	Maximale vermindering in fictieve waarde
Subgunningscriterium kwaliteit 1: Kwaliteit van de tolken	45%	€ 71.077,50
Subgunningscriterium kwaliteit 2: Plan van aanpak van de dienstverlening	35%	€ 55.282,50
Subgunningscriterium kwaliteit 3: Duurzaamheid	20%	€ 31.590,-
Totale maximale fictieve waarde	100%	€ 157.950,-

7.2.1 Gunningscriterium kwaliteit

Het Gunningscriterium kwaliteit wordt beoordeeld aan de hand van de uitwerking van drie (3) subgunningscriteria: de kwaliteit van de tolken, het Plan van aanpak van de dienstverlening en duurzaamheid. In deze paragraaf wordt toegelicht hoe de beoordeling zal plaatsvinden.

Voorwaarden beantwoording open vragen

- Voor alle beschrijvingen inzake het kwalitatieve Gunningscriterium dient Inschrijver gebruik te maken van een leesbaar lettertype met een duidelijk leesbare lettergrootte. Indien een beschrijving hieraan niet voldoet en dit onderdeel niet duidelijk leesbaar is, zal het niet worden beoordeeld.
- Indien een beschrijving (incl. figuren, tabellen, bijlagen etc.) langer is dan het toegestane aantal A4's, wordt deze enkel voor het toegestane aantal A4 beoordeeld, waarna de overige A4's buiten de beoordeling worden gehouden.
- Voorbladen en een aanbiedingsbrief tellen niet mee als pagina en worden niet meegenomen in de beoordeling.
- Het is niet toegestaan om de beantwoording te verwijzen naar bijlages, websites of andere documenten.
- Het antwoord dient een Ms Word document te betreffen.
- Indien Inschrijver zich niet houdt aan de voorwaarden dan heeft de Aanbestedende dienst het recht om geen punten te geven voor het betreffende subgunningscriterium.

7.2.1.1 Subgunningscriterium kwaliteit 1: Kwaliteit van de tolken

Het CIZ verwacht dat Opdrachtnemer kwalitatief goede en integere tolken inzet. Gezien de aard van de gesprekken is het van belang dat privacy en vertrouwelijkheid is geborgd. Daarnaast wordt verwacht dat de tolken een professionele houding hebben en over interculturele en communicatieve vaardigheden beschikken. Ter beoordeling van deze wens dient Inschrijver de volgende onderdelen te behandelen:

1. De wijze waarop kwaliteit, integriteit en objectiviteit van de tolken geborgd wordt;
2. De kennis en ervaring die de tolken hebben met de verschillende doelgroepen, culturen en vaardigheden, zoals beschreven in het PvE en de wijze waarop deze kennis en ervaring bij de tolken wordt geborgd.

Het CIZ beoordeelt uw beschrijving op volledigheid en concreetheid en de toegevoegde waarde die uw aanpak biedt voor het CIZ. Hoe meer de beschrijving in de ogen van het CIZ aan deze aspecten voldoet, hoe beter uw beschrijving wordt beoordeeld.

Voor de uitwerking van het subgunningscriterium kwaliteit van de tolken heeft u maximaal ~~twee~~ drie (32) enkelzijdige pagina's A4's.

Indien het maximumaantal pagina's A4 wordt overschreden, worden deze pagina's niet meegenomen in de beoordeling.

7.2.1.2 Subgunningscriterium kwaliteit 2: Plan van aanpak van de dienstverlening

Het CIZ wenst inzicht te krijgen in de wijze waarop Inschrijver haar dienstverlening rondom tolkdiensten heeft ingericht. Ter beoordeling van deze wens dient Inschrijver een beschrijving te geven van een plan van aanpak van de dienstverlening. In het plan van aanpak dient u minimaal de volgende onderdelen te behandelen:

1. De wijze waarop het aanvraagproces zo eenvoudig mogelijk wordt gehouden voor medewerkers van het CIZ. Zijn er geen onnodige of omslachtige handelingen nodig?
2. De wijze waarop u de leveringszekerheid waarborgt: binnen de gestelde tijd altijd een geschikte tolk.
3. De wijze waarop u de continuïteit van de dienstverlening waarborgt.
4. De wijze waarop u omgaat met klachten. Ga daarbij in ieder geval in op de wijze waarop u klachten registreert, afhandelt en het CIZ betrokken houdt bij de voortgang.

Het CIZ beoordeelt uw beschrijving op volledigheid en concreetheid en de toegevoegde waarde die uw aanpak biedt voor het CIZ. Hoe meer de beschrijving in de ogen van het CIZ aan deze aspecten voldoet, hoe beter uw beschrijving wordt beoordeeld.

Voor de uitwerking van het subgunningscriterium het Plan van aanpak van de dienstverlening heeft u maximaal ~~drie-vier~~ (34) enkelzijdige pagina's A4's.

Indien het maximumaantal pagina's A4 wordt overschreden, worden deze pagina's niet meegenomen in de beoordeling.

7.2.1.3 Subgunningscriterium kwaliteit 3: Duurzaamheid

Het CIZ hecht waarde aan maatschappelijk verantwoord inkopen en meer in het bijzonder aan duurzaamheid, wat om die reden benoemd is als één van de drie doelstellingen in haar inkoopbeleid. CIZ wil hiermee een positieve bijdrage leveren aan milieu en maatschappij. In het kader van duurzaamheid streeft het CIZ ernaar om hier ook bij stil te staan, bij de tolkendienstverlening. Het CIZ is op zoek naar een Opdrachtnemer die het CIZ hierin kan ondersteunen, ambitie heeft en dit kan vertalen naar concrete acties binnen de opdracht van het CIZ. Hierbij wordt minimaal gedacht aan de onderwerpen 'vervoersbewegingen van tolken'.

Hier zijn door het CIZ geen concrete eisen aan gesteld. Vrije invulling van maatschappelijke waarde/ duurzaamheid is hierbij van toepassing. Vandaar dat het CIZ een Plan van Aanpak, met mogelijkheden tot doorgroei, wenst te ontvangen waarin ten minste het volgende is opgenomen:

1. De wijze waarop u duurzame reisbewegingen en het gebruik van duurzame vervoersmiddelen bij de tolken stimuleert?
2. Welke overige duurzaamheidsmaatregelen Inschrijver treft in het kader van de uitvoering van deze opdracht (voor nu en in de toekomst)?

Het CIZ beoordeelt uw beschrijving op volledigheid en concreetheid en de toegevoegde waarde die uw aanpak biedt voor het CIZ. Hoe meer de beschrijving in de ogen van het CIZ aan deze aspecten voldoet, hoe beter uw beschrijving wordt beoordeeld.

Voor de uitwerking van het subgunningscriterium Duurzaamheid heeft u maximaal ~~één-twee~~ (2±) enkelzijdige pagina's A4.

Indien het maximumaantal pagina's A4 wordt overschreden, worden deze pagina's niet meegenomen in de beoordeling.

7.2.2 Gunningscriterium prijs

U dient het prijzenblad, bijlage 3, volledig in te vullen en hierin de gevraagde prijzen op te geven. U ondertekent deze bijlage rechtsgeldig en voegt deze bij uw Inschrijving. Inschrijvers uploaden het volledig ingevulde en rechtsgeldig ondertekende bijlage 3 Prijzenblad als .xls(x)- én .pdf-bestand.

Alle vermelde prijzen en tarieven dienen gesteld te zijn in euro's, exclusief btw. De door u aangeboden prijzen en tarieven dienen inclusief alle overige bijkomende kosten (zoals, maar dus niet beperkt tot bemiddelingskosten, administratieve kosten, ~~annuleringskosten, resttijdreistijd~~ en wachttijd e.d.) te zijn. De prijzen worden aangeboden in twee (2) decimalen.

Alle in bijlage 3 opgenomen aantallen en cijfers zijn indicatief, gebaseerd op gegevens uit het verleden. U kunt hieraan geen rechten ontlenen, afwijkingen in de realisatie kunnen voorkomen.

Het indienen van een irreële of manipulatieve Inschrijving kan leiden tot uitsluiting:

- Inschrijvers mogen (per item/eenheid) geen prijzen indienen die de gunningssystematiek manipuleren c.q. verstoren.
- Inschrijvers dienen per item/ eenheid een op zichzelf beschouwd realistische prijs aan te bieden. Ten aanzien van de volgende prijzen bestaat het vermoeden dat deze onrealistisch zijn:
 - negatieve prijzen;
 - prijzen van 0 euro;
 - abnormaal lage prijzen.

8. Beoordelingsprocedure

Inschrijvingen die niet tijdig zijn ingediend, worden niet in behandeling genomen. Deze Inschrijvingen worden terzijde gelegd en komen niet voor Gunning in aanmerking.

Na sluiting van de inschrijvingstermijn wordt van iedere Inschrijver op basis van de inschrijvingsdocumenten beoordeeld of een van de Uitsluitingsgronden van toepassing is en vervolgens of de Inschrijver voldoet aan de Geschiktheidseisen. Inschrijver kan verklaren te voldoen aan de minimeisen door het rechtsgeldig ondertekenen van het Uniform Europees Aanbestedingsdocument, bijlage 5.

Als de Inschrijver voor de Opdracht waarop de aanbesteding betrekking heeft, niet geschikt wordt bevonden, komt hij niet voor Gunning in aanmerking en wordt zijn Inschrijving niet verder beoordeeld.

De Inschrijvingen van Inschrijvers die geschikt zijn bevonden worden inhoudelijk beoordeeld. Eerst wordt het voldoen aan de vormvereisten gecontroleerd. Inschrijvingen, die niet aan de eisen voldoen, komen niet voor Gunning in aanmerking en worden niet verder beoordeeld. Daarna worden de overgebleven Inschrijvingen die aan de eisen voldoen geëvalueerd aan de hand van de Gunningscriteria kwaliteit en prijs zoals beschreven in paragraaf 7.2.

Gunning vindt plaats aan de Inschrijver die voldoet aan de in deze Aanbestedingsleidraad gestelde eisen en die de economisch meest voordelige Inschrijving heeft gedaan op basis van de Beste PKV. Ter bepaling van de Beste PKV wordt gebruik gemaakt van de gunningmethodiek 'gunnen op waarde', waarbij de Inschrijving met de laagste (fictieve) vergelijkingsprijs de Inschrijving met de Beste PKV is.

8.1 Minimale score kwalitatief Gunningscriterium

De Aanbestedende dienst stelt als voorwaarde om voor Gunning in aanmerking te komen dat een Inschrijving ten minste een gemiddelde waardering van 60% moet behalen op de kwalitatieve Gunningscriteria. Indien u minder dan 60% scoort op de kwalitatieve Gunningscriteria, dan wordt uw Inschrijving als onvoldoende beschouwd en terzijde gelegd. Uw Inschrijving wordt beoordeeld op prijs als u gemiddeld ten minste 60% scoort op het totale Gunningscriterium kwaliteit.

8.2 Beoordeling

Bij de methode gunnen op waarde wordt de kwalitatieve score op de subgunningscriteria uitgedrukt in euro's/waarde. De Inschrijving die voldoet aan de gestelde eisen en de laagste fictieve inschrijvingsprijs heeft, biedt de Beste PKV en komt in aanmerking voor gunning.

Als eerst worden de kwalitatieve criteria beoordeeld. De inhoudelijke beoordeling van de Inschrijvingen vindt plaats door een door de Opdrachtgever ingesteld onafhankelijk en ter zake kundig Beoordelingsteam dat zich uitsluitend bezighoudt met de inhoudelijke beoordeling van de kwalitatieve Gunningscriteria.

De kwalitatieve Gunningscriteria wordt beoordeeld aan de hand van de mate waarop Inschrijver het gevraagde in paragraaf 7.2 heeft uitgewerkt. Elke beoordelaar kent per subgunningscriterium een waardering toe volgens onderstaand schema wat de fictieve mindering is op de inschrijfprijs en geeft daarbij een schriftelijke motivering. Deze som leidt uiteindelijk tot de (fictieve) vergelijkingsprijs.

Beoordeling	Toelichting	Fictieve korting
Zeer goed/ uitmuntend	Het antwoord op de vraag is het best mogelijk uitgewerkt en toegespitst naar Opdrachtgever. De verwachtingen worden zelfs overtroffen en daarnaast wordt ook een duidelijke blijk van aansluiting en inleving bij de Opdrachtgever gegeven. De uitwerking is naar oordeel van het Beoordelingsteam boven verwachting adequaat.	100% van de maximale waarde

Goed	De uitwerking geeft relevante, toepasselijke en goede antwoorden op de vraag en is daarmee naar het oordeel van het Beoordelingsteam zeer adequaat.	80% van de maximale waarde
Voldoende	Het antwoord geeft de minimaal vereiste uitwerkingen op de vraag en voldoet daarmee naar oordeel van het Beoordelingsteam aan de verwachtingen.	50% van de maximale waarde
Onvoldoende	De vraag is niet helemaal beantwoord, of uit het antwoord blijkt dat het antwoord in zeer sterke mate niet aan de vraag voldoet en/of volstrekt niet herkenbaar is voor de praktijk van Opdrachtgever.	20% van de maximale waarde
Niet acceptabel	De vraag is geheel niet beantwoordt, of is naar oordeel van het Beoordelingsteam niet adequaat doordat er wel een antwoord wordt gegeven, maar het antwoord in zeer sterke mate niet aan de vraag voldoet.	0% van de maximale waarde

In een gezamenlijke bijeenkomst van de beoordelaars (het Beoordelingsteam), worden alle individuele waarderungen en de schriftelijke motiveringen besproken. Vooraf heeft ieder teamlid de Inschrijving individueel beoordeeld en per subgunningscriterium een waarde toegekend. Tijdens de beoordelingssessie wordt per subgunningscriterium de individuele waarderungen besproken en wordt er in consensus de definitieve kwaliteitsscore per subgunningscriterium vastgesteld. Deze score leidt tot een fictief bedrag wat van de fictieve waarde wordt afgetrokken. Tevens wordt gezamenlijk de motivering vastgesteld. De eindscore op kwaliteit bestaat uit de optelsom van de behaalde kwaliteitsscores per subgunningscriterium. Voor de prijscomponent wordt uitgegaan van de inschrijfprijs, zoals opgegeven in het Prijzenblad, bijlage 3.

(Fictieve) vergelijkingsprijs

De totaalprijs uit het prijzenblad (Cel D20) wordt conform onderstaande formule gescoord:

Inschrijfprijs vermeld op het prijzenblad – fictieve totale waarde op de Gunningscriteria kwaliteit = (Fictieve) vergelijkingsprijs.

Een voorbeeld van de berekening van de (fictieve) vergelijkingsprijs:

Inschrijfprijs: € 157.950 exclusief btw waarbij uw score op kwaliteit uitkomt op:

Subgunningscriterium 1: 100% (€ 71.077,50);

Subgunningscriterium 2: 80% (€ 44.226);

Subgunningscriterium 3: 50% (€ 15.795);

Uw (fictieve) vergelijkingsprijs: € 26.851,50

De Inschrijver die voldoet aan alle gestelde Eisen en die na de beoordeling de laagste (fictieve) vergelijkingsprijs heeft, is de Inschrijver met de Beste PKV. Deze partij is daarmee de winnaar van de aanbesteding en krijgt de opdracht dus gegund.

N.B. De (fictieve) vergelijkingsprijs wordt enkel gebruikt om tot een winnaar te komen. De uiteindelijke opdracht zal verstrekt worden op basis van de inschrijfprijs van de winnende Inschrijver.

8.3 Beoordelingsteam

De Aanbestedende dienst benoemt een Beoordelingsteam van minimaal drie (3) personen die op basis van hun professionaliteit de Inschrijvingen beoordelen op deze (sub-)gunningscriteria. De beoordeling start met het individueel beoordelen van de kwalitatieve subgunningscriteria door de afzonderlijke leden. De Kwaliteitscriteria worden onafhankelijk van het Prijs criterium beoordeeld. Het Beoordelingsteam van de Kwaliteitscriteria beoordeelt het Prijs criterium niet en krijgt geen inzicht in de aangeboden prijzen voorafgaand de beoordeling van de Kwaliteitscriteria.

8.4 Rangschikking

Op basis van de score op het kwantitatief Gunningcriterium (prijsgedeelte) en de score op het kwalitatief Gunningcriterium wordt conform de gunningsmethodiek de ranking van de Inschrijvers bepaald. Deze ranking bepaalt welke Inschrijver voor Gunning in aanmerking komt. De Inschrijver met de laagste vergelijkingsprijs heeft de 'Economisch meest voordelige Inschrijving' gedaan en is de voorlopig winnende Inschrijver.

In het geval dat Inschrijvingen over een gelijke vergelijkingsprijs beschikken, dan geldt:

- Dat het subgunningscriterium met de grootste maximale fictieve waarde doorslaggevend is. Dit houdt in dat de Inschrijving met de hoogste fictieve waarde op subgunningscriterium 1 als meest voordelige Inschrijving op basis van Beste PKV gelden.
- Indien de inschrijvingen ook op dat subgunningscriterium gelijk scoren, zal subgunningscriterium 2 de doorslag geven.
- Indien de inschrijvingen ook op dat subgunningscriterium gelijk scoren, zal subgunningscriterium 3 de doorslag geven.
- Wanneer uiteindelijk dit alles geen doorslag geeft, zal middels een loting worden bepaald welke Inschrijving als economisch meest voordelige Inschrijving op basis van Beste PKV zal gelden.

8.5 Wachtkamerovereenkomst

Met de Inschrijver die op de tweede plaats eindigt sluit het CIZ een zogenoemde wachtkamerovereenkomst (bijlage 8). Deze wachtovereenkomst heeft een looptijd van één jaar en kan worden ingezet indien de raamcontractant zijn Raamovereenkomst om welke reden dan ook niet kan voortzetten. Het CIZ is dan gerechtigd om zonder aanbestedingsprocedure de wachtkamercontractant het restant van de Raamovereenkomst van de vertrekkende raamcontractant te gunnen. De wachtkamercontractant conformeert zich aan dezelfde voorwaarden als de raamcontractant.

9. Gunningsprocedure

Alle Inschrijvers ontvangen gelijktijdig van het CIZ het Gunningsbesluit over het eindresultaat van de beoordeling van de Inschrijving. De mededeling van het Gunningsbesluit bevat de uitkomst van de aanbestedingsprocedure met de behaalde score inclusief onderliggende motivatie.

Door iedere Inschrijvers kan nadere informatie worden ingewonnen bij de contactpersoon van het CIZ voor een mondeling toelichting.

Indien een Inschrijver zich niet kan vinden in de Gunningsbeslissing van het CIZ, dan wordt hij gedurende 28 kalenderdagen na dagtekening van de bekendmaking van de Gunningsbeslissing in de gelegenheid gesteld daartegen bezwaar te maken door een kort geding aanhangig te maken bij de voorzieningen rechter te Den Haag.

In het belang van een snelle en goede voortgang wordt iedere Inschrijver verzocht om de contactpersoon van het CIZ tijdig op te hoogte te stellen van het aanwenden van een rechtsmiddel, onder gelijktijdige toezending van een kopie van een betekende dagvaarding met daarin de vermelding van de datum waarop de rechtbank de zaak behandelt.

Door het uitbrengen van een Inschrijving gaat Inschrijver ermee akkoord dat bovengenoemde termijn van 28 kalenderdagen een vervaltermijn is en dat het niet uitbrengen van een dagvaarding binnen deze termijn, in kort geding leidt tot niet-ontvankelijk verklaring van de Inschrijver en verval van iedere aanspraak.

Na het verstrijken van de stand-still termijn gaan partijen over tot ondertekening van de Raamovereenkomst. Als beide partijen hebben getekend is de gunning definitief. Definitieve gunning vindt niet eerder plaats dan na een bevoegd besluit door het CIZ.

10. Overzicht bewijsstukken

Inschrijver dient de volgende documenten toe te voegen aan de Inschrijving (het toevoegen van een aanbestedingsbrief is niet toegestaan):

Bewijsmiddelen			
Indienen:		Naam document:	Format:
Bij Inschrijving	Uniform Europees Aanbestedingsdocument	UEA <naam Inschrijver>	In PDF en rechtsgeldig ondertekend
	Uittreksel KVK	Uittreksel KVK	In PDF
	Formulier Referentieproject(en)	Referentie <naam Inschrijver>	In PDF en rechtsgeldig ondertekend
	Akkoord bevonden Programma van Eisen	Programma van Eisen	In Excel Word En in PDF rechtsgeldig ondertekend
	Beantwoording subgunningscriterium 1	K1 <naam Inschrijver>	In Word
	Beantwoording subgunningscriterium 2	K2 <naam Inschrijver>	In Word
	<u>Beantwoording subgunningscriterium 3</u>	<u>K3 <naam Inschrijver></u>	<u>In Word</u>
	Prijzenblad	Prijzenblad <naam Inschrijver>	In Excel En in PDF rechtsgeldig ondertekend
Na voorlopige gunning	Gedragsverklaring Aanbesteden		
	Verklaring van de Belastingdienst		
	Kopie Verzekeringopolis		
	Bewijs van kredietwaardigheid		
	Bewijs van ISO 9001 certificaat, of vergelijkbaar		

11. Bijlagen

In de bijlagen is alle informatie opgenomen welke in het kader van de gestelde eisen dient te worden verschaft.

Bijlage 1	Programma van Eisen Tolkdiensten	Te accorderen door Inschrijver
Bijlage 2	Overzicht afname tolkdiensten 15-04-21 t/m 10-12-23	
Bijlage 3	Prijzenblad Tolkdiensten	In te vullen door Inschrijver
Bijlage 4	Formulier referentieproject(en)	In te vullen door Inschrijver
Bijlage 5	Uniform Europees Aanbestedingsdocument	In te vullen door Inschrijver
Bijlage 6	Concept Raamovereenkomst CIZ	
Bijlage 7	Spelregels zakendoen met het CIZ	
Bijlage 8	Concept wachtkamerovereenkomst	